



Alfabetización académica y lectura inferencial

ECOE EDICIONES

**Mireya Cisneros Estupiñán
Giohanny Olave Arias
Ilene Rojas García**

MIREYA CISNEROS ESTUPIÑÁN

Doctora en Ciencias de la Educación, Tesis Meritoria, Universidad del Cauca. Magíster en Lingüística Española, Instituto Caro y Cuervo. Profesora e investigadora de Lengua y Literatura Española, ICI-AECI, Madrid. Licenciada en Filosofía y Letras, Universidad de Nariño. Profesora de la Universidad Tecnológica de Pereira desde 2003. Directora del Departamento de Lingüística del Instituto Caro y Cuervo, 1995-2002. Par evaluadora de Colciencias y del Ministerio de Educación Nacional. Fundadora de la Maestría en Lingüística de la Universidad Tecnológica de Pereira. Directora del grupo “Estudios del Lenguaje y la Educación”, categoría A. Autora de libros, capítulos de libros, ponencias y artículos publicados en revistas especializadas, nacionales e internacionales, sobre Lingüística y Educación.

GIOHANNY OLAVE ARIAS

Becario del Conicet para el Doctorado en Letras de la Universidad de Buenos Aires, 2012-2015. Becario del Ministerio de Educación Argentino para la Maestría en Educación de la Universidad Nacional de La Plata, 2011. Magíster en Lingüística (2010) y Licenciado en Español y Literatura (2007) de la Universidad Tecnológica de Pereira. Joven investigador de Colciencias, 2009. Miembro del grupo “Estudios del Lenguaje y la Educación” (Colciencias, A), de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL), de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED) y de la Asociación Argentina de Retórica (AAR). Docente de lenguaje en educación básica, media y superior. Corrector de estilo en publicaciones académicas. Autor de ponencias y artículos sobre educación lingüística y estudios del discurso. Co-autor de: Redacción y publicación de artículos científicos: enfoque discursivo (ECOE, 2012) y La Gramática al tablero (UTP, en prensa).

Alfabetización académica y lectura inferencial

Mireya Cisneros Estupiñán
Giovanny Olave Arias
Ilene Rojas García

Presentación VII

**Capítulo 1. La lectura y la escritura
en el contexto universitario**

1.1 La alfabetización de cara a la universidad 1
1.2 Preocupaciones y ocupaciones en torno a la cultura escrita
universitaria..... 6
1.3 Las prácticas lectoras..... 10
1.4 El lector-estudiante universitario..... 13

**Capítulo 2. La inferencia en la comprensión lectora:
fundamentación teórica**

2.1 Concepto..... 17
2.2 La capacidad inferencial..... 21
2.3 Clasificación de las inferencias..... 25
2.4 Enseñanza de la inferencia en la educación superior..... 33

Capítulo 3. Fundamentación metodológica

3.1 Propósitos y estructura de los talleres..... 37
3.2 Sobre la selección de los textos 40
3.3 Sobre las preguntas de los talleres..... 45
3.3.1 Tipos de preguntas de acuerdo con su forma 45
3.3.2 Tipos de preguntas de acuerdo con su propósito 46
3.4 Sobre la orientación metodológica 48
3.4.1 Presupuestos didácticos..... 48
3.4.2 La experiencia de aprendizaje mediado..... 49
3.4.3 Secuencia didáctica..... 52

Capítulo 4. Talleres de lectura inferencial

| | | |
|-------|----------------------------------------------------------|------------|
| 4.1 | Taller de inferencias enunciativas..... | 55 |
| 4.1.1 | Ejercicios de paratextualidad..... | 59 |
| 4.1.2 | Ejercicios de enunciador-enunciatario..... | 74 |
| 4.1.3 | Ejercicios de situación de enunciación..... | 82 |
| 4.2 | Taller de inferencias de recuperación léxica..... | 90 |
| 4.2.1 | Ejercicios de contextualización..... | 97 |
| 4.2.2 | Ejercicios de radicación y sufijación..... | 106 |
| 4.2.3 | Ejercicios de llenado..... | 114 |
| 4.3 | Taller de inferencias léxicas y referenciales..... | 121 |
| 4.3.1 | Ejercicios de relaciones analógicas..... | 138 |
| 4.3.2 | Ejercicios de relaciones referenciales..... | 148 |
| 4.3.3 | Ejercicios de marcadores y conectores..... | 156 |
| 4.3.4 | Ejercicios de progresión temática..... | 166 |
| 4.4 | Taller de inferencias macroestructurales..... | 177 |
| 4.4.1 | Ejercicios de idea principal..... | 183 |
| 4.4.2 | Ejercicios de titulación..... | 197 |
| 4.4.3 | Ejercicios de palabras clave..... | 206 |
| 4.5 | Taller de inferencias superestructurales..... | 214 |
| | Superestructuras explicativas..... | 217 |
| | Superestructuras argumentativas..... | 221 |
| 4.5.1 | Ejercicios de identificación de secuencias..... | 230 |
| 4.5.2 | Ejercicios de organización de secuencias..... | 241 |
| | Anexo 1. Prueba final de comprensión lectora..... | 260 |
| | Anexo 2. Respuestas a los talleres..... | 266 |
| | Taller de inferencias enunciativas..... | 266 |
| | Taller de inferencias de recuperación léxica..... | 268 |
| | Taller de inferencias léxicas y referenciales..... | 271 |
| | Taller de inferencias macroestructurales..... | 280 |
| | Taller de inferencias superestructurales..... | 284 |
| | Prueba final de comprensión lectora..... | 291 |
| | Glosario..... | 294 |
| | Bibliografía..... | 303 |
| | Índice analítico..... | 311 |

Presentación

Alfabetización académica y lectura inferencial surge del proyecto titulado: “En busca de la calidad académica a partir de los procesos de lectura y escritura”, inscrito en la Vicerrectoría de Investigaciones, Innovación y Extensión de la Universidad Tecnológica de Pereira, UTP. Dicho proyecto, a su vez, es la continuación de otras indagaciones (Cisneros, 2001a, 2001b, 2006a), en torno a la lectura y la escritura en la educación superior.

Entre 2003 y 2004 se realizó, en esta misma universidad, una investigación que buscó diagnosticar las estrategias de lectura usadas por los estudiantes que ingresan a la educación superior (Cisneros, 2006a); allí se mostró que solamente el 17% de los estudiantes aplica el razonamiento inferencial como estrategia de comprensión lectora frente a un texto expositivo-argumentativo. A partir de este diagnóstico se realizó una indagación de tipo comparativo, para ver qué ocurre con las estrategias de comprensión lectora usadas por los estudiantes al finalizar su carrera universitaria. Se esperaba, en los resultados, encontrar un progreso en la capacidad inferencial de la comprensión lectora, teniendo en cuenta un trayecto de cinco años de formación universitaria, en el que necesariamente habría prácticas lectoras de textos académicos; sin embargo, los resultados de esta segunda indagación mostraron que:

- La preparación universitaria estrictamente disciplinar no impacta en los niveles de relación epistémica de los estudiantes con el texto científico-académico de corte explicativo-argumentativo.
- En el imaginario de los estudiantes universitarios, la paráfrasis (a veces no pertinente) se presenta como una estrategia de comprensión y producción textual de mayor validez asertiva que la inferencia, en contextos de regulación académica.
- Después de los procesos de escolaridad universitaria casi culminados, los estudiantes no revelan herramientas de autorregulación ni de metacognición en la comprensión de los textos académicos que leen.
- No existe intercambio interdisciplinar entre los docentes encargados de formar en habilidad lectoras y aquellos especializados en las demás disciplinas específicas. Esta incomunicación se revela en las prácticas

lectoras de sus estudiantes, quienes no dimensionan la lectura como una parte de la ciencia que aprenden sino como un saber atomizado y relegado a una o dos asignaturas diseminadas en el pensum.

- Los niveles y procedimientos argumentativos requeridos para defender una posición frente a un texto, no presentan mejoras significativas en el paso por la educación superior sino que se privilegia la inclusión de opiniones o juicios de valor, cuya fuente suele ser los saberes previos obtenidos, desligados de las condiciones que evidencia cada texto objeto de análisis y de sus propuestas de diálogo.
- Aspectos discursivos de la textualidad, como la intención del autor, las relaciones de fuerza enunciativa y la perspectiva asumida en un texto perteneciente a cualquier saber disciplinar específico, son dimensiones ausentes en la formación académica universitaria.

Considerando que el bajo nivel inferencial interfiere en la calidad académica, en tanto que dificulta la posibilidad de que el estudiante universitario aprenda leyendo y entre de manera competente a formar parte de la comunidad académica especializada, ya no es suficiente, entonces, mostrar los preocupantes resultados de las investigaciones sino que debemos ocuparnos del problema y aportar en la búsqueda de soluciones. De allí que, con el presente trabajo, buscamos la posibilidad de mejorar el desarrollo de la capacidad inferencial en la comprensión lectora de los estudiantes que ingresan a la educación superior con el fin de que posteriormente, de manera autónoma, puedan continuar su proceso de cualificación.

En esta perspectiva, buscamos mediante un trabajo de corte teórico y práctico, mejorar los niveles de comprensión desde la inferencia como estrategia autorregulada en el ámbito universitario, que asume el concepto de “alfabetización académica” como proceso permanente, en vez de resultado acabado en alguna etapa de formación, como se había considerado hasta hace unos años.

Creemos que un programa de mejoramiento, con propósitos como los nuestros, se apoya fundamentalmente en la ejercitación de los estudiantes a través de materiales de trabajo sustentados en teorías y prácticas estratégicas de comprensión. Aunque aquí nos es imposible hacer lo suficiente, esperamos hacer un modesto aporte, necesario para las iniciativas de “alfabetización académica”.

Según Martínez (1999:40), las principales dificultades involucradas en la comprensión y relacionadas directamente con el trabajo inferencial son:

- Dificultades para definir los propósitos del autor y del texto (inferir dinámicas enunciativas).
- Dificultades para identificar la polifonía textual (inferir estrategias textuales).
- Dificultades para realizar lectura relacional entre significados (inferir relaciones).
- Dificultades para identificar las ideas principales de un texto (inferir jerarquías).
- Dificultades para utilizar la organización textual como herramienta de comprensión (inferir secuencias).
- Dificultades metacognitivas, metadiscursivas y de autorregulación.

Se hace necesario, entonces, solucionar estas dificultades mediante prácticas específicas que, teniendo en cuenta la magnitud de la tarea, colaboren con el desarrollo y fortalecimiento de la comprensión lectora; actividades basadas en las necesidades de los estudiantes del siglo XXI, con miras a la formación de profesionales no como productos acabados sino como personas preparadas y capaces para continuar aprendiendo más allá de las aulas universitarias, y para actuar profesionalmente en contexto.

Otras motivaciones para escribir este libro parten de la necesidad de recoger las experiencias, tanto de otros docentes e investigadores que mencionaremos en capítulos posteriores como las nuestras, para ofrecer una herramienta de fácil acceso a docentes y estudiantes, a sabiendas de la escasez de materiales de este tipo. Los ejercicios prácticos que presentamos están dedicados al razonamiento inferencial, para ser utilizados en la enseñanza de la comprensión lectora en los primeros semestres de la educación superior.

No está por demás, manifestar que nuestro grupo de investigación denominado “Estudios del Lenguaje y la Educación” tiene como uno de sus principales propósitos, aportar en la búsqueda de la calidad educativa mediante el mejoramiento de los procesos de lectura y la escritura del texto académico en la educación superior; sin embargo, en la presente obra, el énfasis lo hacemos en la lectura y dejamos la profundización en la ejercitación de la escritura como objeto de un próximo trabajo.

Consecuentes con lo anterior, hemos estructurado el presente libro en cuatro capítulos: en el primero, damos una mirada general a lo que es o debe ser el desarrollo de los procesos de lectura y escritura en la educación superior, concretamente, a la llamada “Alfabetización académica”; en el segundo, nos centramos en la fundamentación teórica de la inferencia en la comprensión lectora; en la tercera, damos a conocer la fundamentación metodológica para el diseño de los talleres; y, en el cuarto capítulo, proponemos una serie de actividades prácticas (talleres) para ser desarrolladas con los estudiantes universitarios. Al final presentamos como anexos, un ejercicio final de comprensión lectora y las respuestas aproximadas a los talleres, con el fin de que sean utilizadas como autoevaluación de las actividades propuestas. Además, con el fin de facilitar el manejo de la obra, incluimos un glosario y un índice temático.

Los autores de *Alfabetización académica y lectura inferencial* ponemos este aporte en manos de la comunidad académica, con la sana intención de recibir la mirada objetiva y crítica que nos permita continuar el proceso inacabable de cualificar nuestra labor docente e investigativa en torno a un tema amplio, complejo, que implica mucha responsabilidad y que nos involucra de manera general y profunda a los actores de la educación en un contexto social, igualmente complejo.

Finalmente, expresamos nuestros agradecimientos a todas las personas que nos ayudaron de diversas formas para que esta obra sea una realidad: nuestras familias, nuestros maestros, nuestros colegas, nuestros alumnos y la comunidad académica en general. Especial reconocimiento merece la Universidad Tecnológica de Pereira por haber publicado una primera versión de este trabajo, con el título: “*La inferencia en la comprensión lectora: de la teoría a la práctica en la Educación Superior*”, la cual se agotó en el transcurso de un año, circunstancia esta que nos comprometió a realizar una nueva versión, atendiendo a las valiosas sugerencias de nuestros lectores. Esperamos que la presente edición, publicada por Ecoe Ediciones, sea igualmente bien acogida y estamos atentos a nuevas sugerencias.

Los autores

Capítulo 1

La lectura y la escritura en el contexto universitario

1.1 La alfabetización de cara a la universidad

El concepto de alfabetización cruza la historia del acceso al conocimiento a través de herramientas cuyo objetivo es la participación del ser humano en las dinámicas sociales que le presenta cada época. El concepto se extiende hacia diferentes dimensiones y nos llega a la actualidad de la reflexión educativa en los distintos niveles como etiqueta de casi cualquier acción encaminada a la enseñanza de nociones y estrategias:

[Alfabetización] señala el conjunto de nociones y estrategias necesarias para participar en la cultura discursiva de las disciplinas así como en las actividades de producción y análisis de textos requeridas para aprender en la universidad. Apunta, de esta manera, a las prácticas de lenguaje y pensamiento propias del ámbito académico (Carlino, 2003:410).

El concepto generalizado puede presentar dos problemas esenciales a partir de los cuales se generan las percepciones sobre las cuales se sustentan las acciones alfabetizadoras: el primero de ellos tiene que ver con la reducción del concepto a su expresión más mínima que señala un aprendizaje de conocimientos *básicos* en lectura y escritura, de manera que, por analogía,

ILENE ROJAS GARCÍA

Magíster en Lingüística, Universidad Tecnológica de Pereira. Licenciada en Español y Literatura de la misma universidad, 2007. Docente Investigadora de la Corporación Universitaria Regional del Caribe. Docente de Competencias Comunicativas de la Corporación Universitaria Rafael Núñez. Investigadora en las áreas de la lectura y la escritura, miembro del grupo Estudios del Lenguaje y la Educación, Categoría A de Colciencias; de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina, ALFAL y de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED). Ponente en diferentes encuentros de pedagogía, comunicación y lingüística. Autora de artículos publicados en revistas especializadas. Co-autora de: *La Gramática al tablero* (UTP, en prensa).

Otros títulos de interés:

Sociolingüística.

Enfoques pragmático y variacionista

Rafael Areiza Londoño

Mireya Cisneros Estupiñán

Luis E. Tabares Idárraga

Cómo elaborar trabajos de grado

Mireya Cisneros Estupiñán

Redacción y publicación de artículos científicos

Mireya Cisneros Estupiñán

Giohanny Olave Arias

Cómo hacer tesis de maestría y doctorado,

*María Victoria Alzate, Miguel A. Gómez
y Jean Pierre Deslauriers*

Enseñar en la universidad,

*María Victoria Alzate, Miguel A. Gómez
y Martha C. Arbeláez G.*

Enseñanza y didáctica universitaria,

María Victoria Alzate y Miguel A. Gómez

Alfabetización académica y lectura inferencial



Alfabetización académica y lectura inferencial atiende a la convergencia de estudios nacionales e internacionales sobre la comprensión lectora en la Educación Superior, espacio donde la lectura inferencial facilita el aprendizaje y contribuye en el mejoramiento de la calidad académica.

Este libro, de corte teórico y práctico, ofrece alternativas para desarrollar la capacidad inferencial en la comprensión lectora de textos académicos, para que los estudiantes universitarios puedan continuar su proceso de cualificación, de manera autónoma.

Con esta segunda versión del libro “La inferencia en la comprensión lectora: De la teoría a la práctica en la Educación Superior”, publicado en 2010 por la Universidad Tecnológica de Pereira y agotado en poco tiempo, atendemos a las valiosas sugerencias de nuestros lectores y seguimos comprometidos con la Alfabetización académica.

Colección: Educación y pedagogía

Area: Pedagogía

ECO
EDICIONES

www.ecoediciones.com



e-ISBN 978-958-648-832-7